

Porównanie tłumaczeń Jana 21:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś inni uczniowie — łódką przybyli, nie bowiem byli daleko od — ziemi ale jakieś z łokci dwieście, ciągnąc — sieć [z] rybami.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś inni uczniowie łódeczką przybili nie bowiem byli daleko od ziemi ale około z łokci dwieście ciągnąc sieć z rybami
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	pozostali zaś uczniowie przyłynęli łódką – byli bowiem niedaleko od brzegu, około dwustu łokci* – ciągnąc sieć z rybami. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś inni uczniowie łódką przybyli, nie bowiem byli daleko od ziemi, ale jakieś z łokci dwieście, ciągnąc sieć ryb.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś inni uczniowie łódeczką przybili nie bowiem byli daleko od ziemi ale około z łokci dwieście ciągnąc sieć (z) rybami

¹⁾ Tj. 100 m.